

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

# ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Дубровачка 13
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muži i devojačko-porodično ime	Варан Рубен Дубровачка Ђозова 211 вл. у улици Дубровачкој
Занимање — Zanimanje	
Држављанство — Državljanstvo	20-11-1860
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	Дубров
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	4
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	
Брачно стање — Bračno stanje	Оженио
Вера — Vera	
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Соломан, Дуфа
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

## ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Дуфа Јел. Хорго		Жена	20-8-1872	Ван
Рубен			16-11-1901	Миковац
Српке		Жена	28-11-1904	"
Слободан	син		27-1-1908	"
Рубен		Жена	12-1-1910	"
Мона	син		23-10-1912	"

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

Варан Рубен

(датум)  
(datum)

25-11-14

(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци нароч. знаци	

Датум пријаве Datum prijava	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
25-11-38	Зидовачко	19			
15-1-38	Султ. Баче	82			
31-1-38	Виливој Силван	20			
29-5-38	Вил. Стелана	14	Јохан Бејер	20-12-38	Словене

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД